



PRÉCAUTIONS

GARANTIE  
et  
ENVIRONNEMENTCONTENU  
EMBALLAGEDESCRIPTION  
et  
CARACTÉRISTIQUESPOSITIONNEMENT  
et  
MONTAGECONNEXIONS  
et  
DÉMARRAGEFONCTIONS  
des FACESDONNÉES  
TECHNIQUES

# EDGE-SB10P21

**ENCEINTES**

Caissons de basses



## MODE D'EMPLOI



# SOMMAIRE

<b>1. PRÉCAUTIONS.....</b>	<b>3</b>	
1.1 Remarque Importante.....	3	
1.2 Consignes de sécurité importantes .....	4	
1.3 Nettoyage .....	4	
<b>2. GARANTIE et ENVIRONNEMENT .....</b>	<b>5</b>	
<b>3. CONTENU DE L'EMBALLAGE .....</b>	<b>5</b>	
<b>4. DESCRIPTION et CARACTERISTIQUES .....</b>	<b>6</b>	
4.1 Caractéristiques principales.....	6	
<b>5. POSITIONNEMENT ET MONTAGE.....</b>	<b>7</b>	
5.1 Positionnement.....	7	
5.2 Montage .....	7	
5.2.1 Montage horizontal sur le sol .....	7	
5.2.2 Montage verticale sur le sol .....	8	
5.2.3 Montage au mur.....	9	
<b>6. CONNEXIONS ET DÉMARRAGE .....</b>	<b>10</b>	
<b>7. FONCTIONS DES FACES .....</b>	<b>12</b>	
7.1 Face arrière.....	12	
<b>8. DONNÉES TECHNIQUES .....</b>	<b>13</b>	
8.1 Caractéristiques techniques.....	13	
8.2 Schéma avec cotes .....	14	

## 1. PRÉCAUTIONS

### 1.1 Remarque Importante



WARNING: SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN

AVIS: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - NE PAS OUVRIR



Le symbole d'éclair avec une flèche, à l'intérieur d'un triangle équilatéral, avertit l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse », non isolée, à l'intérieur de l'enceinte du produit, assez importante pour constituer un risque d'électrocution des personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de l'existence d'importantes instructions d'opération et de maintenance (entretien courant) dans les documents qui accompagnent l'appareil.

**AVERTISSEMENT (le cas échéant)** : Les bornes marquées du symbole « » peuvent avoir une ampleur suffisante pour constituer un risque de choc électrique. Le câblage externe connecté aux bornes nécessite l'installation par une personne instruite ou l'utilisation de câbles ou de câbles prêts à l'emploi.

**AVERTISSEMENT** : afin d'éviter tout incendie ou électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou l'humidité.

**AVERTISSEMENT** : Les appareils de construction de type I doivent être raccordés à l'aide d'une prise avec protection de terre.



**AVERTISSEMENT** : Les produits Ecler ont une longue durée de vie de plus de 10 ans.

Ce produit ne doit en aucun cas être mis au rebut en tant que déchet urbain non sélectionné. Allez au centre de traitement des déchets électriques et électroniques le plus proche.



PRÉCAUTIONS

GARANTIE  
et  
ENVIRONNEMENT

CONTENU  
EMBALLAGE

DESCRIPTION  
et  
CARACTÉRISTIQUES

POSITIONNEMENT  
et  
MONTAGE

CONNEXIONS  
et  
DÉMARRAGE

FONCTIONS  
des FACES

DONNÉES  
TECHNIQUES

## 1.2 Consignes de sécurité importantes

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Prenez en compte tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyez-le uniquement à l'aide d'un chiffon sec.
7. Ne bloquez pas les ouvertures d'aération. Installez-le en respectant les instructions du fabricant.
8. Ne l'installez pas près de sources de chaleur telles que des radiateurs, des bouches d'air chaud, des cuisinières ou d'autres appareils (amplificateurs inclus) qui produisent de la chaleur.
9. Ne neutralisez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de terre du cordon d'alimentation. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième pour la mise à la terre. Cette troisième broche est destinée à votre sécurité. Si le câble fourni ne rentre pas dans la prise, demandez à un électricien de remplacer cette prise obsolète.
10. Protégez le cordon d'alimentation afin qu'il ne soit ni écrasé ni pincé, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et à l'endroit où ils sortent de l'appareil.
11. N'utilisez que des accessoires recommandés par le fabricant.
12. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
13. Pour toute réparation, veuillez contacter un service technique qualifié. Une réparation est nécessaire si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou est tombé.
14. Déconnexion du secteur : appuyer sur l'interrupteur POWER désactive les fonctions et les voyants de l'amplificateur, mais la déconnexion totale de l'appareil s'effectue en débranchant le cordon d'alimentation du secteur. C'est la raison pour laquelle vous devez toujours y avoir facilement accès.
15. Cet appareil doit être impérativement relié à la terre via son câble d'alimentation.
16. Une partie de l'étiquetage du produit se trouve à la base / arrière du produit.
17. Cet appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures, et aucun élément rempli d'eau, comme des vases, ne doit être placé sur le dessus de l'appareil.

## 1.3 Nettoyage

**!** Nettoyez l'appareil avec un chiffon propre, doux et sec ou légèrement humidifié avec seulement de l'eau et du savon liquide neutre, puis essuyez-le avec un chiffon propre. Veillez à ce qu'il ne pénètre jamais d'eau dans l'appareil par ses ouvertures. N'utilisez jamais d'alcool, de benzine, de solvants ou de substances abrasives.

NEEC AUDIO BARCELONA, S.L. décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient être causés à des personnes, des animaux ou des objets par le non-respect des avertissements ci-dessus.



PRÉCAUTIONS

GARANTIE  
et  
ENVIRONNEMENT

CONTENU  
EMBALLAGE

DESCRIPTION  
et  
CARACTÉRISTIQUES

POSITIONNEMENT  
et  
MONTAGE

DÉMARRAGE  
et  
CONNEXIONS

FONCTIONS  
des FACES

DONNÉES  
TECHNIQUES

## 2. GARANTIE et ENVIRONNEMENT

**Merci d'avoir choisi notre appareil Ecler EDGE-SB10P21 !**  
**Nous apprécions votre confiance.**

Il est **TRÈS IMPORTANT** de lire attentivement ce mode d'emploi et d'en comprendre parfaitement le contenu avant d'effectuer toute connexion afin de maximiser votre utilisation et de tirer les meilleures performances de cet équipement.

Pour garantir le bon fonctionnement de cet appareil, **nous recommandons que sa maintenance soit assurée par nos services techniques agréés.**

Tous les produits ECLER bénéficient d'une garantie. Veuillez-vous référer à [www.ecler.com](http://www.ecler.com) ou à la carte de garantie incluse avec cet appareil pour connaître sa période de validité et ses conditions.



Ecler s'engage pleinement à préserver de l'environnement et l'équilibre de la planète, à encourager les économies d'énergie et à réduire les émissions de CO<sub>2</sub>. Les matériaux de recyclage et l'utilisation de composants non polluants figurent également parmi les principales priorités de notre croisade environnementale.

Ecler a évalué et analysé les impacts environnementaux de tous les processus impliqués dans la production de ce produit, y compris de son emballage, et les a atténus, réduits et/ou compensés.

## 3. CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 unité EDGE-SB10P21.
- 4 pieds en caoutchouc.
- 1 support vertical au sol.
- Système de support mural (vis non incluses).
- 1 cordon d'alimentation CA de l'UE.
- 1 câble d'interconnexion stéréo RCA-RCA.
- Guide de prise en main.
- Carte de garantie.



PRÉCAUTIONS

GARANTIE  
et  
ENVIRONNEMENT

CONTENU  
EMBALLAGE

DESCRIPTION  
CARACTÉRISTIQUES

POSITIONNEMENT  
et  
MONTAGE

CONNEXIONS  
et  
DÉMARRAGE

FONCTIONS  
des FACES

DONNÉES  
TECHNIQUES

## 4. DESCRIPTION et CARACTERISTIQUES

**EDGE-SB10P21** est un ensemble ultra-compact auto-amplifié 2.1, incluant dans son enceinte un haut-parleur de basses actif (« auto-amplifié ») et un amplificateur stéréo pour alimenter des enceintes externes large bande ou « satellites », ainsi qu'une série de composants supplémentaires de contrôle et de traitement du signal audio. Cet appareil offre des basses puissantes dans un format compact, ce qui le rend idéal pour les petits espaces disponibles, comme sous les sièges d'un restaurant ou fixé au mur dans un coin à l'aide du support inclus.

### 4.1 Caractéristiques principales

- Caisson de basses actif de 10" (25,4 cm) intégré dans le boîtier, 120 W RMS.
- Sortie amplifiée : 2x 100 W RMS @4Ω
- Connecteurs Euroblock pour enceintes externes (« satellites »).
- Entrée audio stéréo sur RCA et Euroblock.
- Fréquence de coupure des graves réglable : filtre passe-bas de 50 Hz à 250 Hz.
- Mise en veille automatique sélectionnable.
- Commutateur d'inversion de phase de haut-parleur de graves.
- Commandes de niveau MASTER VOL (générale) et SUB VOL (caisson de basses).
- Disponible en noir (RAL 9005).
- Plusieurs possibilités d'installation (à plat, sous les sièges, à la verticale, au mur avec le support inclus.....).
- [Fichiers EASE disponibles.](#)



PRÉCAUTIONS

GARANTIE  
et  
ENVIRONNEMENT

CONTENU  
EMBALLAGE

DESCRIPTION  
et  
CARACTÉRISTIQUES

POSITIONNEMENT  
et  
MONTAGE

CONNEXIONS  
et  
DÉMARRAGE

FONCTIONS  
des FACES

DONNÉES  
TECHNIQUES

## 5. POSITIONNEMENT ET MONTAGE

### 5.1 Positionnement

Respectez les règles générales suivantes :



**Installez toujours les enceintes sur des surfaces solides et stables.**

- En tant que caisson de graves, la EDGE-SB10P21 est conçu pour être placé en des lieux discrets. Vu la nature omnidirectionnelle des basses fréquences, la EDGE-SB10P21 peut parfaitement être placé dans des coins, sous des tables, derrière des rideaux... cela n'affectera pas notablement son rendement. En général, il faut savoir que **plus proche il sera de diverses surfaces, plus grande sera son efficacité.**

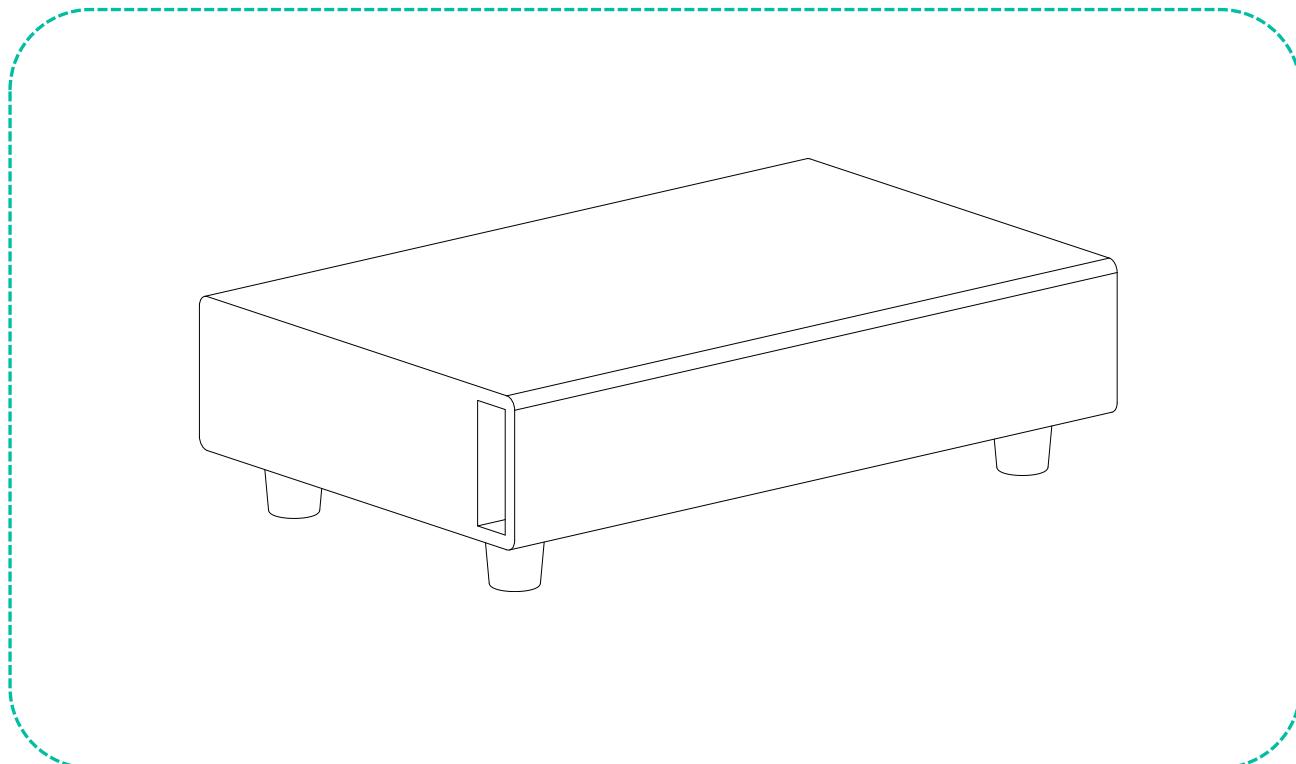


**Le niveau de pression sonore sera plus grand si vous placez le caisson sur le sol dans un coin que simplement à côté d'une paroi et encore plus qu'au centre d'une pièce.**

- Il n'existe pas de règle régissant le nombre d'enceintes de médiums aigus à installer par caisson de graves car cela dépend en grande partie de la position des caissons de graves et de l'acoustique du local. Ainsi dans un local hautement réverbérant, un caisson de graves peut à l'extrême nuire à l'intelligibilité tandis que dans un local à surfaces hautement absorbantes plusieurs unités peuvent s'avérer nécessaires.
- Adaptez les niveaux de pression sonore aux besoins de diffusion.

### 5.2 Montage

#### 5.2.1 Montage horizontal sur le sol



PRÉCAUTIONS  
GARANTIE  
et  
ENVIRONNEMENT

CONTENU  
EMBALLAGE

DESCRIPTION  
et  
CARACTÉRISTIQUES

POSITIONNEMENT  
et  
MONTAGE

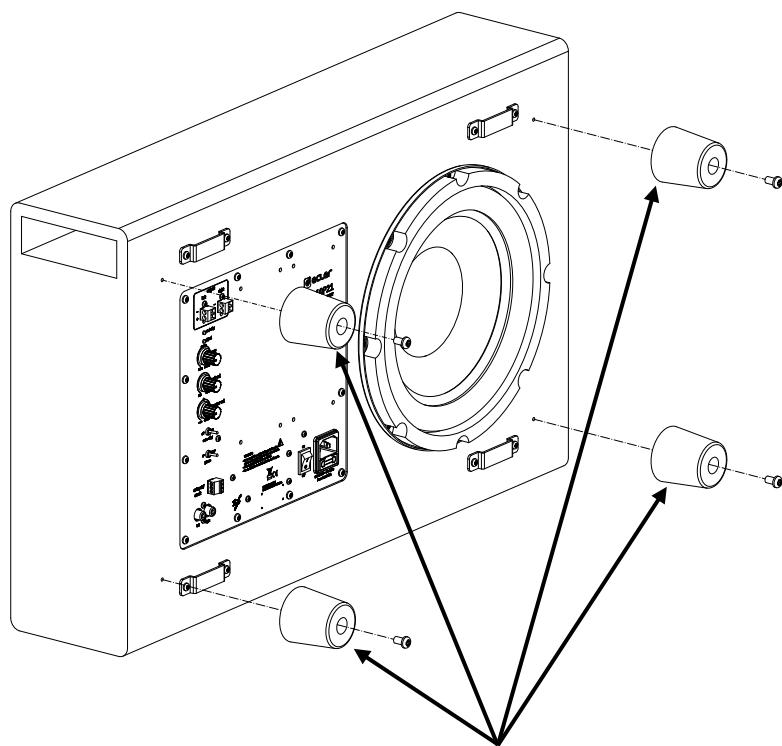
CONNEXIONS  
et  
DÉMARRAGE

FONCTIONS  
des FACES

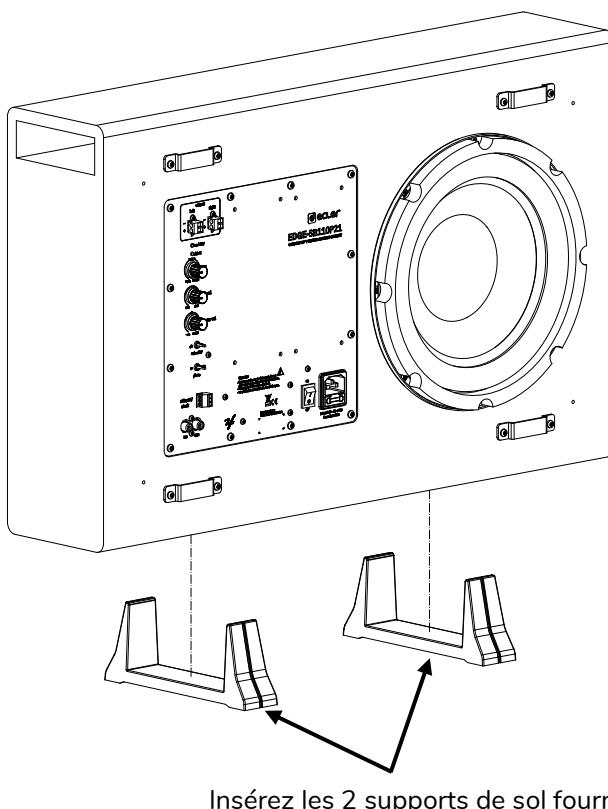
DONNÉES  
TECHNIQUES

### 5.2.2 Montage verticale sur le sol

1



2



PRÉCAUTIONS  
et  
ENVIRONNEMENT

GARANTIE  
et  
CONTENU  
EMBALLAGE

DESCRIPTION  
et  
CARACTÉRISTIQUES

POSITIONNEMENT  
et  
MONTAGE

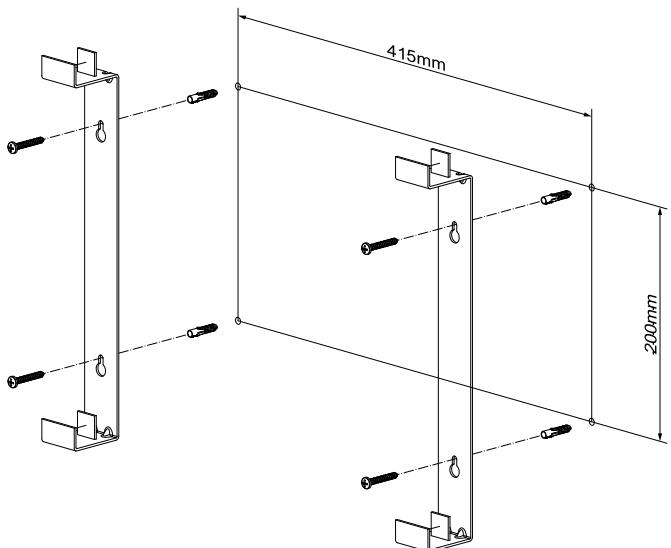
CONNEXIONS  
et  
DÉMARRAGE

FONCTIONS  
des FACES

DONNÉES  
TECHNIQUES

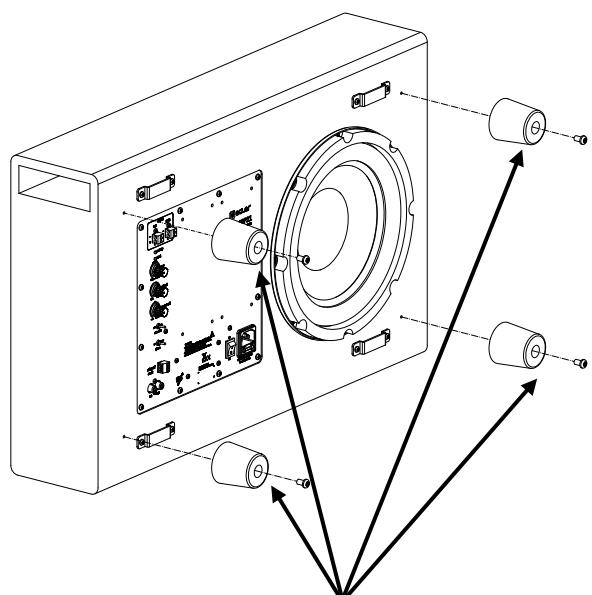
### 5.2.3 Montage au mur

**1**



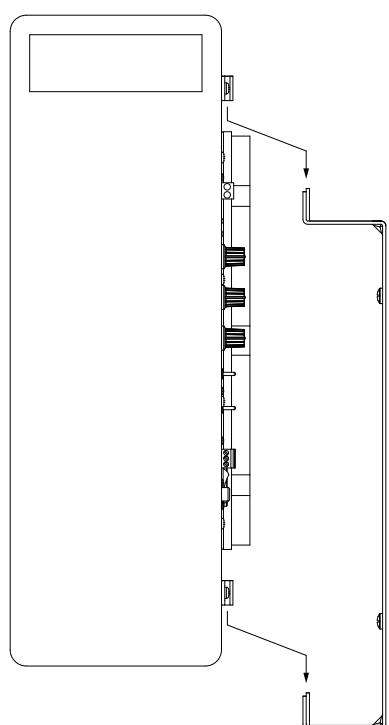
Fixez le 2 supports muraux au mur  
(Chevilles et vis non fournies)

**2**



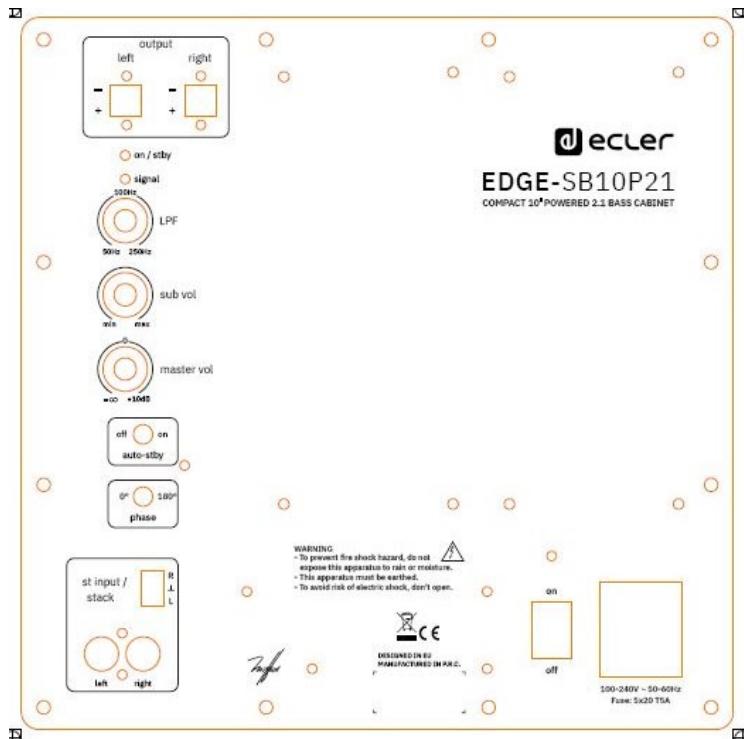
Enlevez les quatre pieds en caoutchouc

**3**



PRÉCAUTIONS	GARANTIE et ENVIRONNEMENT	CONTENU d'EMBALLAGE	DESCRIPTION et CARACTÉRISTIQUES	POSITIONNEMENT et MONTAGE	CONNEXIONS et DÉMARRAGE	FONCTIONS des FACES	DONNÉES TECHNIQUES
-------------	---------------------------	---------------------	---------------------------------	---------------------------	-------------------------	---------------------	--------------------

## 6. CONNEXIONS ET DÉMARRAGE



L'alimentation secteur de l'unité se fait au moyen du câble IEC fourni et l'allumage de l'unité au moyen de l'interrupteur ON/OFF. La LED témoin « ON » est allumée en vert quand l'unité est en service et en orange si elle est passé en mode basse consommation (« stand by »), changement effectué automatiquement après avoir détecté une absence de signal d'entrée pendant quelques minutes. L'unité passe aussi automatiquement en mode « ON » (LED verte) quand elle détecte de nouveau un signal d'entrée.

L'unité EDGE-SB10P21 dispose de deux connecteurs d'entrée audio asymétriques de type RCA, marqués INPUT L et INPUT R, et d'un connecteur Euroblock stéréo à 3 contacts (masse, L-gauche et R-droite). En fonction de la source sonore et du câblage disponible, faites entrer dans un de ces deux connecteurs un signal stéréo de niveau ligne. Ainsi, l'unité EDGE-SB10P21 va :

- Envoyer au haut-parleur auto-amplifié intégré la sommation des signaux L+R, filtrée par le filtre passe-bas interne, pour que la bande de basses soit traitée de manière correcte
- Envoyer à l'amplificateur stéréo la version amplifiée du signal d'entrée, qui la fournit aux connecteurs STEREO AMP OUT (OUTPUT LEFT et RIGHT) auxquels se branchent les enceintes satellites de l'installation.

 Il est possible d'utiliser le connecteur d'entrée RCA ou Euroblock demeuré libre pour brancher une deuxième unité EDGE-SB10P21 ou un autre appareil auxiliaire.



PRÉCAUTIONS

GARANTIE  
et  
ENVIRONNEMENT

CONTENU  
EMBALLAGE

DESCRIPTION  
et  
CARACTÉRISTIQUES

POSITIONNEMENT  
et  
MONTAGE

CONNEXIONS  
et  
DÉMARRAGE

FONCTIONS  
des FACES

DONNÉES  
TECHNIQUES

**Le panneau de commande de l'EDGE-SB10P21 dispose en outre des commandes suivantes pour l'utilisateur :**

- **PHASE: 0° / 180°** : Ce commutateur permet d'inverser ou non la phase du signal reçu par l'unité, de sorte que le signal reproduit puisse être aligné en phase avec le reste des signaux reproduits par les autres enceintes de l'installation.
- **AUTO-STBY** : Ce commutateur permet d'activer/désactiver la fonction de mise en veille automatique.
- **MASTER VOL** : commande de réglage de l'atténuation (ou volume audible) du signal d'entrée. La position centrale (0 dBV) correspond à la sensibilité nominale de l'appareil, la position maximale donnant 10 dB de gain supplémentaire. Cette commande affecte le volume général ou MASTER de l'unité, c'est-à-dire aussi bien la voie de graves intégrée que le signal fourni aux sorties de l'amplificateur stéréo.
- **SUB VOL** : volume relatif du subwoofer intégré, par rapport au volume général de l'unité déterminé par la commande MASTER VOL.
- **LPF** : commande de réglage continu, entre 50 et 250 Hz, de la fréquence de coupure du filtre passe-bas qui affecte le subwoofer intégré.



PRÉCAUTIONS  
et  
ENVIRONNEMENT

GARANTIE  
et  
EMBALLAGE

CONTENU  
et  
EMBALLAGE

DESCRIPTION  
et  
CARACTÉRISTIQUES

POSITIONNEMENT  
et  
MONTAGE

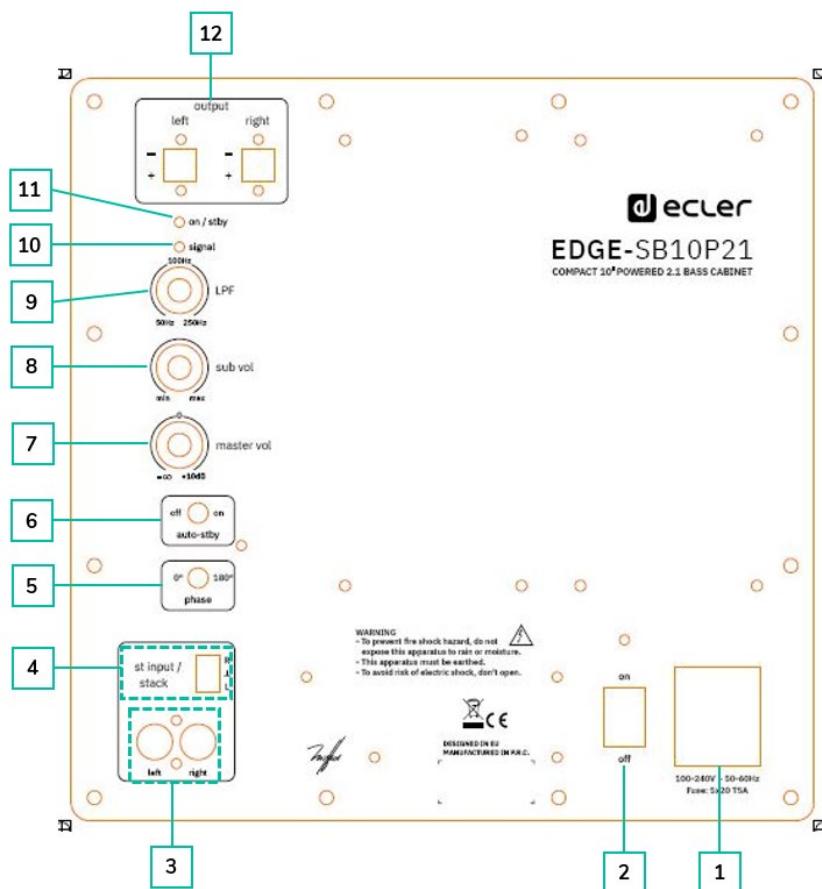
CONNEXIONS  
et  
DÉMARRAGE

FONCTIONS  
des FACES

DONNÉES  
TECHNIQUES

## 7. FONCTIONS DES FACES

### 7.1 Face arrière



1. Prise de courant.
2. Interrupteur de mise en marche, ON / OFF.
3. Entrée de ligne RCA.
4. Bornier dévissable pour autres amplis, STACK.
5. Commutateur, PHASE
6. Commutateur, Auto Standby On /Off
7. Commande MASTER VOL.
8. Commande SUB VOL.
9. Sélecteur de fréquence passe-bas, LPF.
10. Voyant lumineux, SIGNAL.
11. Voyant lumineux de mise en marche, ON/STBY.
12. Sortie amplifiée LEFT/RIGHT.

PRÉCAUTIONS	GARANTIE et ENVIRONNEMENT	CONTENU d'EMBALLAGE	DESCRIPTION et CARACTÉRISTIQUES	POSITIONNEMENT et MONTAGE
DÉMARRAGE	CONNEXIONS et FONCTIONS des FACES	DONNÉES TECHNIQUES		

## 8. DONNÉES TECHNIQUES

### 8.1 Caractéristiques techniques

#### EDGE-SB10P21

SYSTEM		PRÉCAUTIONS	GARANTIE et ENVIRONNEMENT	CONTENU d'EMBALLAGE	DESCRIPTION CARACTÉRISTIQUES	POSITIONNEMENT et MONTAGE	CONNEXIONS et DÉMARRAGE	FONCTIONS des FACES	DONNÉES TECHNIQUES
Effective Freq. Range <sup>1</sup>	23Hz-465Hz (-10dB)								
Power handling	120W RMS / 480W Peak								
Sensitivity <sup>2</sup>	EXT.OUT: 4 Ω: 2*100W RMS, 8 Ω: 2*50W RMS								
Maximum SPL <sup>3</sup>	95dB (1W/1m)								
	116dB continuous / 122dB peak								
TRANSDUCERS									
Ways	Subwoofer								
Low frequency driver	10" woofer								
Nominal impedance	4Ω-8Ω								
FILTERS									
Low-Pass filter selector	50Hz to 250Hz variable low pass filter								
Crossover filter	No								
PHYSICAL									
Connection type	RCA & Euro Terminal Block								
Installation options	Surface, Wall mounting								
Enclosure material	MDF								
Mounting system	Wall support system & Supports-legs								
Operating temperature	Min: -20°C ; -4°F Max: 70°C ; 158°F								
Operating humidity	<85% HR								
Storage temperature	Min: -20°C ; -4°F Max: 70°C ; 158°F								
Storage humidity	<90% HR								
Included accessories	Wall support system / Supports-legs / RCA cables / Euroblocks								
Cable length	1.5m								
Finished colour	Black (RAL 9005)								
Dimensions (WxHxD)	635 x 181 x 414 mm / 25 x 7.13 x 16.30 in.								
Weight	10.35 Kg / 22.82 lb								
Pieces per box	1 piece								
Shipping dimensions (WxHxD)	760 x 260 x 525 mm / 29.92 x 10.24 x 20.67 in.								
Shipping weight	12.9 Kg / 28.44 lb								
POWERED									
Power	120W RMS / 480W Peak								
Audio inputs	RCA								
Audio outputs	Euro Terminal Block								
Powered outputs	4 Ohm: 2*100W RMS, 8 Ohm: 2*50W RMS								
THD + Noise	≤0.1%								
Signal Noise Ratio	>80dB								
Input sensitivity	- 10dB								
CMRR	Line								
Volume control	-∞--+10dB								
Tone control	50Hz-250Hz								
LED Indicators	ON/STBY: Green on working status, Orange on Standby status SIGNAL: Green when signal is received								
Mains	110-240VAC 50/60Hz								



PRÉCAUTIONS  
ENVIRONNEMENT

GARANTIE  
et  
ENVIRONNEMENT

CONTENU  
d'EMBALLAGE

DESCRIPTION  
CARACTÉRISTIQUES

POSITIONNEMENT  
et  
MONTAGE

CONNEXIONS  
et  
DÉMARRAGE

FONCTIONS  
des FACES

DONNÉES  
TECHNIQUES

Auto standby time	180 seg
Auto standby threshold	-45dB
Power consumption	0.6 kWh
Power consumption standby	<13W

<sup>1</sup> Below the sound pressure level at specified sensitivity

<sup>2</sup> Measured on-axis, far field and referenced to 1 meter by inverse square law. Average from 100 Hz to 1 kHz.

<sup>3</sup> Calculated from sensitivity and power handling specifications, exclusive of power compression



PRÉCAUTIONS

GARANTIE  
et  
ENvironnement

CONTENU  
et  
EMBALLAGE

DESCRIPTION  
et  
CARACTÉRISTIQUES

POITIONNEMENT  
et  
MONTAGE

CONNEXIONS  
et  
DÉMARRAGE

FONCTIONS  
des FACES

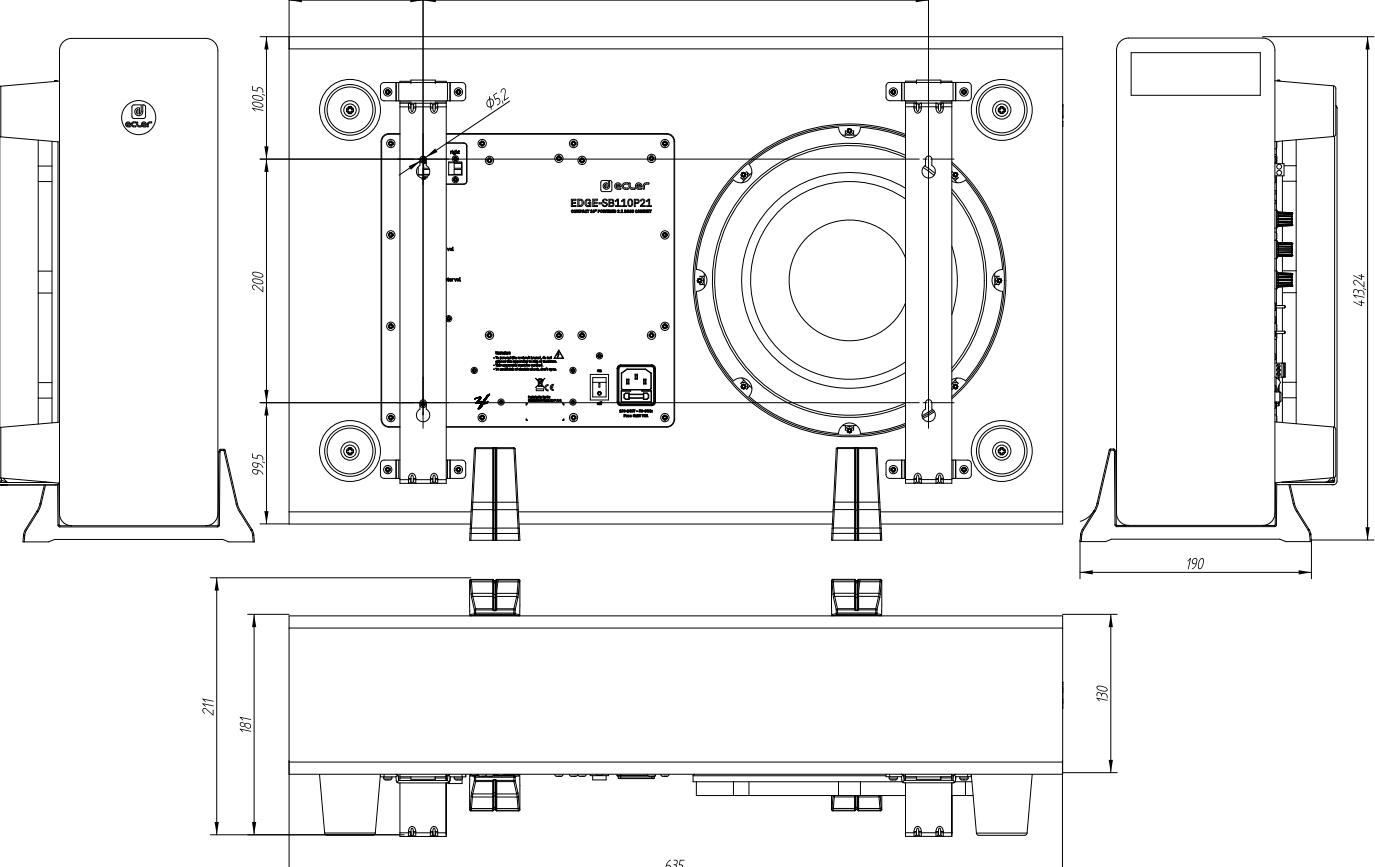
DONNÉES  
TECHNIQUES

## 8.2 Schéma avec cotes

Toutes les **mesures en mm**.



Ecler EDGE-SB10P21 Mechanical Diagram





PRÉCAUTIONS

GARANTIE  
et  
ENVIRONNEMENT

CONTENU  
EMBALLAGE

DESCRIPTION  
et  
CARACTÉRISTIQUES

POSITIONNEMENT  
et  
MONTAGE

CONNEXIONS  
et  
DÉMARRAGE

FONCTIONS  
des FACES

DONNÉES  
TECHNIQUES



Toutes les caractéristiques du produit sont susceptibles de varier en raison des tolérances de fabrication. NEEC AUDIO BARCELONA S.L. se réserve le droit d'apporter à la conception ou à la fabrication des modifications ou améliorations qui peuvent affecter les caractéristiques de ce produit.

Pour des questions techniques, contactez votre fournisseur, distributeur ou remplissez le formulaire de contact sur notre site Internet, dans [Support / Technical requests](#).

Motors, 166-168 | 08038 Barcelone, Espagne | Tel. (+34) 932238403 | [information@ecler.com](mailto:information@ecler.com) | [www.ecler.com](http://www.ecler.com)